

What you do is nothing less than beautiful and amazing. Thanks for all your effort, and the best of luck with your work to come! :)

عملكم مدهش. شكراً لكم على جهودكم وحظاً سعيداً لكم في المستقبل.

Hello Atfaluna - our thoughts are with you everyday! All the best.

مرحباً أطفالنا. أنتم في أفكارنا كل يوم. راجين لكم كل الخير.

Habibi, Habibti, please know we think of you all often, and pray that life will get better soon. Be well. With Love.

أحبائي : تأكدوا أنكم في أفكارنا دائماً وندعو لكم بالخير وبتحسن حياتكم في المستقبل.

I am sending my wishes for peace and hope to all of you. Keep believing.

أرسل امنياتي للأمل و السلام لكم جميعاً. أصدوا في ايمانكم.

Hope this letter finds you in good health and good cheer. Remember that you and yours remain in our thoughts and prayers. Sincerely,

نأمل أن تلقاكم هذه الرسالة بصحة و روح طيبة. نذكركم جميعاً في أفكارنا و صلواتنا.

Best wishes from Charlotte, NC, USA to the teachers and students of Atfaluna. Congratulations on what you have accomplished and our sincere hopes for your continued success.

أطيب التحيات لكل الطلاب والمعلمين والمعلمات في جمعية أطفالنا من مدينة شارلوت في ولاية نورث كارولينا. تهانينا لكم على كل إنجازاتكم ونأمل لكم استمرار نجاحكم.

You all deserve all the good things in life. May all the blessings you need come your way.

أنتم تستحقون كل الخير في حياتكم. لينعم الله عليكم.

Hello from the United States! You might think you're very far away from here, but I want you to know that you are actually very close--close in thought and close in my heart. Children are the world's most precious commodity and we will never forget about you or your problems. There are people all over the world who care about you. Never forget that because we will never forget you!

مرحباً من الولايات المتحدة. بالرغم من بعدكم عنّا، أنتم قريبا منّا في أفكارنا و قلوبنا. الأطفال أثنى جوهر في العالم. لن ننساكم أبداً ولا معاناتكم. هناك أشخاص في جميع أنحاء العالم الذين يهتمون بكم. تأكدوا أنّنا لن ننساكم.

God Bless You and may your days be filled with peace, joy, and contentment. God will take care of your needs. With Love

بارك الله فيكم ولتمتلي أيامكم بالسلام والسعادة والقناعة. الله سيعتني بكم ويملاً كل إحتياجاتكم. مع كل الحب.

To all of you suffering the hard times of life in Gaza, we send our sincerest love and hope. There are many who care for you and pray every day that your burdens will be lifted and that you will find joy in life no matter what happens. Do not despair, for there is beauty in life and in each person.

نبعث لكم خالص الحب والأمل في معاناة حياتكم في غزة. هناك العديد من الأشخاص الذين يعتنون بكم ويدعون لكم يومياً أن تُرفع أحمالكم وأن لا تياسوا لأن هناك خير في الحياة وفي كل إنسان.

For the cutest children with the brightest smiles, we stand by you and hope that we can be just as strong as you. lots of love!

لأجمل الأطفال مع أحلى الإبتسامات: نحن صامدون معكم ونأمل أن نكون أقوىاء مثلكم. مع كل حبنا.

Good people the whole world over are thinking of you. We want you to flourish... learn everything you can, and make the world better however you can. We're cheering for your everyday triumphs!!!

هناك أشخاص طيبون يفكرون بكم في كل أنحاء العالم. نرجو أن تزدهروا و تجلبون الخير للعالم كيف ما استطعتم. نهنتكم على إنتصاراتكم اليومية.

Dear children, Your kindness and lovely smiles should not be forgotten. Like every child on this earth, you should feel special and cherished in every way possible.

اطفالنا الأعزاء: لن ننسى طيبة قلوبكم وابتساماتكم الجميلة. نرجو أن تشعرون بالحب والاعتزاز المفروض لكل طفل في العالم.

Our heart and love is with you.

قلوبنا وحبنا معكم.

I was happy to hear about you and hope that you are able to be learning a lot and having some fun along the way. I live in a desert in California. It is far away from Gaza but I read about your country on the Internet. So much of what I read is bad news but today I saw some happier news about you and that made me feel better. I have a niece who is deaf and was able to go to a special school. Now she is a grown up mom. Love to you all from California USA! Grandma Laura

سعدت بسماع أخباركم وأمل أنكم تتعلمون وتستمتعون بحياتكم. أنا أسكن في صحراء في ولاية كاليفورنيا. هي منطقة بعيدة عن غزة، لكنني قرأت عن بلدكم في الانترنت. كثيراً ما أقرأ أخبار حزينة، لكنني اليوم سعدت بقراءة بعض الأخبار الجيدة وهذا جعلني أشعر بالتفاؤل. عندي ابنة أخت صم، وهي ذهبت الى مدرسة خاصة. الآن هي أم. مع كل الحب من كاليفورنيا. الجدة لورا

Bless all of you. I wish you all a future of peace and love. May you grow strong. You are in my prayers.  
New York, USA

بارك الله فيكم جميعاً. اتمنى لكم مستقبل يسوده الحب والسلام. أرجو لكم الصحة والعافية.

I hope you are all safe and enjoying your studies. Learning should be lots of fun! You are all in my thoughts and prayers. Love and Peace

أمل أن تكونون آمنين ومستمتعين بدراساتكم. لعل لكم في العلم سعادة. انتم في أفكاري وصلواتي. مع حب وسلام.

Three of our nephews are without hearing. They are now grown up now and are doing very well as productive adults and wonderful people!

عندنا ثلاث ابناء أخ صم. هم كبار الآن ويستمتعون بحياة مزدهرة.

I send you good wishes and my hope for your lives, your happiness, and your future. Keep up your good work, your patience, your courage, and know that there are many people in the world and in America who care about you.

أبعث لكم أطيب التمنيات لحياتكم وسعادتكم ومستقبلكم. استمروا بعملكم الجيد وصبركم وشجاعتكم. تأكدوا أن هناك أشخاص كثيرون في كل العالم وأمريكا الذين يهتمون بكم.

People all over the world are thinking of you and praying for your health, safety, and happiness. You are beautiful and you are loved!

هناك أشخاص في كل أنحاء العالم يفكرون بكم ويدعون لصحتكم وأمنكم وسعادتكم. أنتم جميلون ومحبوبون.

Dear Children, In 1996 my husband and I visited Gaza. The sky was so blue, the air was so warm. We met a young deaf boy and heard stories of his life, and we shared about the life of our Deaf godson. Both boys liked soccer, pizza, and wore hearing aids. Although we are an ocean apart, there are so many things that we still share. May love travel back and forth. We still remember our trip with great fondness. from Oregon, United States

الأطفال الأعزاء: في عام 1996، زرت غزة مع زوجي. كانت السماء زرقاء والهواء دافئ. تعرفنا على ولد صم واستمعنا الى قصص من حياته وتحدثنا عن حفيدنا الصم. كلاهما يحبان كرة القدم والبيززا ويستخدمان مساعد سمعي. بالرغم من المحيط الذي يفصلنا، هناك أشياء كثيرة تجمعنا. لنا ذكريات جميلة من رحلتنا الى غزة.

JUST A NOTE TO LET YOU KNOW THAT PALESTINIAN AMERICANS HAVE NOT FORGOTTEN YOU AND THE SUFFERING YOU ENDURE EACH DAY. WE SUPPORT THE EFFORTS OF ANERA. I WAS BORN IN NAZARETH 82 YEARS AGO.

أود أن أبعث رسالة قصيرة لأذكركم أن الفلسطينيين الأمريكيين لم ينسوا معاناتكم اليومية. نحن ندعم جهود أنيرا. أنا ولدت في الناصرة قبل 82 عاماً.

Dear Children of Atfaluna, I live in New York, where spring has begun with a show of flowers on so many trees. I hope that you all have a wonderful spring -- a spring of peace, of fun, of getting everything you need to be comfortable and to feel good.

الى الاطفال الأعرءاء في أطفالنا. أسكن في نيو يورك، حيث قد حلّ فصل الربيع مع الزهور على الأشجار. أتمنى لكم ربيعاً مباركاً يسوده السلام والمرح ووصولكم على كل شيء تحتاجونه لراحتكم وسعادتكم.

Dear Children of Atfaluna in Gaza: I send you love and good wishes from Boston, Massachusetts in the USA. You are very special children and you deserve health and happiness and peace. We know that your teacher, Gerry Shawa, is working hard to give you those gifts, and we are supporting her efforts. You have a special destiny, which is only yours, and which I know you will fulfill and make the entire world a better place. As we think of you, we think of how different Boston is from Gaza, but at the same time, how much we are like you and you are like us. I wish for you the same joy and good fortune that I try to give to my two children, Teddy and Zoe. Like you, they were born in the middle east, on the shores of the Mediterranean Sea, and have a special destiny. Like you, they have their trials and tribulations. I know that you and they will both overcome all challenges and enjoy much happiness in your lives and will bring much happiness to others. For that I thank you and thank God. Peace be with you!

الى الاطفال الأعرءاء في أطفالنا في غزة: أبعث لكم أطيب التمنيات والحب من مدينة بوسطن. أنتم أطفال أعرءاء وتستحقون كل الصحة والعافية والسلام. نحن واثقون أن معلمتكم جيرى شوّه تجتهد لتمنحكم هذه العطايا ونحن ندعم جهودها. أنا أعرف أنكم ستحققون مصيركم وتجعلون العالم مكان أفضل. مع أن بوسطن تختلف كثيراً عن غزة، هناك كثيراً ما يجمعنا. أتمنى لكم نفس العافية وحسن الحظ اللذان احاول أن أمنح لأطفالي، تيدي وزوي. هما ولدا مثلكم في الشرق الأوسط على شواطئ البحر الأبيض. لقد جاوزوا تجارب ومحن مثلكم، وأنا واثق أنكم وإياهما سنتغلبون على كل التحديات وتتمتعون بحياة سعيدة وتجلبون السعادة للآخرين. أشكركم وأشكر الله من أجلكم. لكم السلام.

Hello, I am a Jewish grandmother who looks at you children and sees my own grandchildren, because I love you all as if you were my own, and I pray for your peace and happiness every single day. I want for us all to share the land we have so we can all live like friendly neighbors. So many American grandmas like me want your happiness, and health, and peace! I know someday it will happen. I believe this to the bottom of my heart. Gerry, I admire you so much. I will include you in my prayers, my hopes and my dreams. Bless you, my friend. Now we can hold hope high, together.

مرحباً. أنا جدّة يهودية. أحبكم مثل أعرءاءي وأدعو من أجل سلامكم وسعادتكم كل يوم. أتمنى أن نشارك هذه الأرض لنستطيع أن نسكرن فيها بصداقة. كثيراً ما هناك جدّات أمريكيات مثلي تريد لكم السعادة والسلام. أنا أعرف أن هذه الأمنيات ستتحقق في يوم من الأيام. جيرى، أنا فخورة بك جداً ودائماً أذكرك في دعائي وآمالي وأحلامي. بارك الله فيك يا صديقتي. لنرفع الأمل عالياً معاً. مع كامل الحب.

Know that we are thinking about you and praying for you!

إعلموا أنكم في أفكارنا ودعائنا.

We are sending healing empowering thoughts and love

نبعث لكم الحب وأمنيات للصحة والعافية.

God bless you all.

بارك الله فيكم جميعاً.

We love you!!

نحن نحبيكم.